

The JVC logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a solid red rectangular background.

**JVC**

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



*Многофункциональный  
ручной блендер*  
**JK-HB5128**



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **JVC**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

**СОДЕРЖАНИЕ**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....	6
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	6
СМЕШИВАНИЕ ПРОДУКТОВ.....	6
ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ПРОДУКТОВ.....	7
ВЗБИВАНИЕ ПРОДУКТОВ БИТЕРАМИ.....	7
ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА.....	8
ВЗБИВАНИЕ ПРОДУКТОВ ВЕНЧИКОМ.....	8
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПЮРЕ .....	9
ЧИСТКА И УХОД.....	9
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	10
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	10
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ .....	10
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Блендер разработан исключительно для бытового применения и должен быть использован строго по назначению. Запрещено использовать блендер в промышленных или коммерческих целях.

Перед началом эксплуатации полностью прочитайте данный раздел и следуйте всем инструкциям во время эксплуатации блендера.

### **ВНИМАНИЕ:**

***Режущие кромки насадок остро заточены, при работе с блендером будьте внимательны и осторожны!***

Прибор предназначен для работы внутри помещения при нормальной температуре и влажности воздуха. Не используйте прибор на улице.

- Перед подключением к электросети убедитесь в том, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Подключайте прибор к электросети, только когда он полностью собран.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или соприкасался с горячими или острыми поверхностями. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром или вилкой. Если блендер упал или был поврежден другим образом, а также, если поврежден сетевой шнур, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя для проверки и ремонта.
- Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытаться чинить прибор самостоятельно. В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт приводит к лишению вас права на гарантийное обслуживание.

- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки, разборки, установки аксессуаров или чистки.
- Перед отключением блендера от электросети выключите его выключателем питания.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или сам блендер, беритесь за вилку электропитания.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.
- Запрещается работать с прибором мокрыми руками.
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку или само устройство в воду или другую жидкость.
- Если прибор упал в воду:
  - не касайтесь корпуса блендера и поверхности воды, не погружайте руки в воду;
  - немедленно отсоедините провод питания от электросети, только после этого можно достать прибор из воды;
  - обратитесь в авторизованный сервисный центр для его осмотра или ремонта.
- Запрещается измельчать прибором слишком твердые продукты, такие, как: кофейные зерна, кубики льда, мускатные орехи или крупы.
- Запрещается смешивать горячие жидкости.
- Не превышайте объем продуктов и жидкостей, указанные в настоящем руководстве.
- Не превышайте время непрерывной работы прибора, указанное в настоящем руководстве.
- Запрещается включать блендер с пустой емкостью.

- Чтобы уменьшить вероятность травмы, сначала надежно установите емкость для измельчения на устойчивую горизонтальную поверхность, а только потом устанавливайте в нее насадку-измельчитель.
- Перед началом работы с измельчителем убедитесь, что насадка с ножами надежно закреплена на емкости и крышка измельчителя надежно закрыта.
- Перед тем как снять насадку с ножами с емкости, отсоедините прибор от электросети и отсоедините корпус от насадки.
- Извлекайте продукты и жидкости после полной остановки двигателя и только после того, как блендер будет отключен от электросети.
- Во время взбивания или измельчения продуктов держите волосы, руки, одежду, а также кухонные приборы подальше от работающего прибора, чтобы избежать травмы.
- Не касайтесь движущих частей устройства.
- Не допускайте соприкосновения рук или посуды с режущим ножом.
- Если насадка застряла, сначала отключите прибор от электросети и только потом очистите насадку от продуктов, которые блокируют ее движение.
- При смешивании жидкостей используйте высокую емкость или смешивайте жидкости в небольших количествах для того, чтобы предотвратить распыливание.
- Мерный стакан и емкость для измельчения, поставляемые с блендером, не подходят для использования в микроволновой печи.
- Запрещается использование каких-либо аксессуаров и насадок, кроме рекомендованных производителем.
- Запрещается снимать или ставить насадки на прибор, подключенный к сети электропитания.
- Не размещайте прибор вблизи от источника тепла и отопительных приборов (например, электрической или газовой плиты, открытого огня, батареи отопления).
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям использовать блендер без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

**ВНИМАНИЕ:**

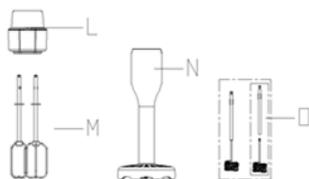
**Время непрерывной работы прибора при измельчении мягких продуктов не должно превышать одну минуту. Затем необходимо сделать перерыв, чтобы дать остыть двигателю. За одно включение можно сделать только три рабочих цикла.**

**Время непрерывной работы прибора при измельчении твердых продуктов не должно превышать 15 секунд. Затем необходимо сделать перерыв, чтобы дать остыть двигателю. За одно включение можно сделать только три рабочих цикла.**

**В противном случае прибор может выйти из строя в результате перегрева двигателя.**

**Запрещается пытаться измельчать прибором слишком твердые продукты, такие, как: кофейные зерна, кубики льда, мускатные орехи или крупы.**

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- A. Регулятор скорости
- B. Кнопка включения блендера
- C. Корпус прибора с двигателем
- D. Кнопка снятия насадки
- E. Стержень блендера
- F. Крышка емкости для измельчения
- G. S-образные ножи измельчителя
- H. Емкость для измельчения
- I. Редуктор венчика
- J. Венчик
- K. Стакан с мерной шкалой
- L. Держатель битеров
- M. Насадки-битеры
- N. Насадка для приготовления пюре
- O. Насадка для вспенивания молока

## ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Извлеките прибор из упаковки. Перед первым использованием прибора тщательно вымойте все детали, которые контактируют с продуктами. Более подробную информацию вы найдете в разделе «Чистка и уход».

2. Крупные продукты порежьте на кусочки размером приблизительно 2 см.
3. Перед обработкой горячих продуктов дайте им остыть до 60°C.
4. Перед подключением прибора в сеть убедитесь, что он правильно и полностью собран.

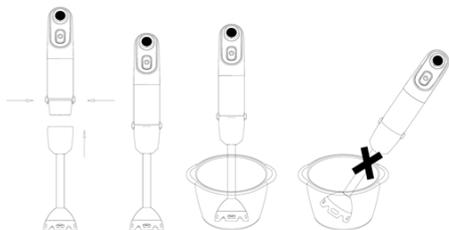
### ВНИМАНИЕ:

**Перед тем, как начать сборку прибора, убедитесь, что он выключен и отключен от электросети.**

## СМЕШИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

С помощью стрержня блендера можно смешивать различные продукты для приготовления соусов, супов, майонеза, пюре, детского питания, а также напитков, в т.ч. молочных коктейлей.

Не следует использовать погружной блендер для измельчения сухих продуктов.



1. Приложите стрержень блендера к отсеку двигателя и прижмите до щелчка.
2. Погрузите стрержень блендера в смешиваемые ингредиенты.
3. Регулятором скорости установите подходящую скорость от «1» до «5».
4. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить блендер.
5. Смешивайте продукты, медленно передвигая блендер сверху вниз и по кругу.
6. По окончании отпустите кнопку , чтобы выключить блендер.

### ВНИМАНИЕ:

**Время непрерывной работы прибора при измельчении мягких продуктов**

**не должно превышать одну минуту. Затем необходимо сделать перерыв, чтобы дать остыть двигателю. За одно включение можно сделать только три рабочих цикла.**

## ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ПРОДУКТОВ

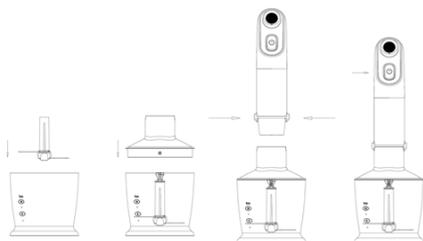
С помощью измельчителя можно измельчать твердые продукты, например, мясо, сыр, лук, травы, чеснок, морковь, грецкие орехи, миндаль, чернослив и др.

### ВНИМАНИЕ:

**Запрещается пытаться измельчать прибором слишком твердые продукты, такие, как: кофейные зерна, кубики льда, мускатные орехи или крупы.**

**Ножи измельчителя очень острые. Во избежание травмы всегда беритесь только за верхнюю пластиковую часть насадки.**

**Всегда устанавливайте емкость для измельчения на нескользящую поверхность.**



1. Установите ножи измельчителя на штырь внутри емкости для измельчения, нажмите на насадку так, чтобы раздался щелчок, означающий, что насадка надежно зафиксирована.
2. Положите подготовленные продукты (см. таблицу ниже) в емкость для измельчения.
3. Накройте емкость для измельчения крышкой.
4. Закрепите сверху корпус прибора, прижав его до щелчка.
5. Регулятором скорости установите под-

ходящую скорость от «1» до «5».

6. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить блендер.
7. Во время измельчения одной рукой удерживайте корпус прибора, а другой – емкость для измельчения.
8. По окончании отпустите кнопку , чтобы выключить блендер.
9. Отсоедините корпус прибора от крышки, нажав на кнопки снятия насадки, и откройте крышку.
10. Осторожно достаньте ножи измельчителя.
11. Достаньте измельченные продукты из емкости.

### ВНИМАНИЕ:

**Время непрерывной работы прибора при измельчении твердых продуктов не должно превышать 15 секунд. Затем необходимо сделать перерыв, чтобы дать остыть двигателю. За одно включение можно сделать только три рабочих цикла.**

**Не кладите в емкость для измельчения слишком много продуктов.**

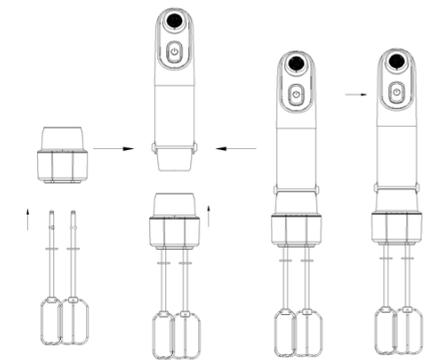
## Рекомендуемые режимы

Продукты	Количество	Время работы, секунд
Мясо	250 г	10
Травы	50 г	10
Миндаль	150 г	10
Сыр	100 г	10
Сухой хлеб	80 г	10
Лук	200 г	10
Печенье	150 г	10
Мягкие фрукты	200 г	10

## ВЗБИВАНИЕ ПРОДУКТОВ БИТЕРАМИ

Используйте блендер с парными насадками-битерами только для приготовления омлета, майонеза, бисквитов, десертов

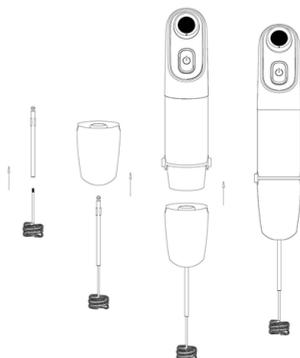
или взбивания яичных белков, сливок, крема, бисквита или готовых десертов.



1. Вставьте битеры в держатель.
2. Приложите держатель к корпусу прибора и прижмите до фиксации.
3. Подключите вилку шнура питания к электрической розетке.
4. Погрузите битеры в емкость с продуктами. Для взбивания продуктов битерами вы можете использовать стакан с мерной шкалой, поставляемый в комплекте.
5. Регулятором скорости установите подходящую скорость от «1» до «5».
6. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить блендер.
7. Взбивайте продукты, одной рукой медленно передвигая прибор сверху вниз и по кругу, а другой удерживая стакан.
8. По окончании отпустите кнопку , чтобы выключить блендер.
9. Отсоедините держатель от корпуса прибора, нажав на кнопки по бокам корпуса.

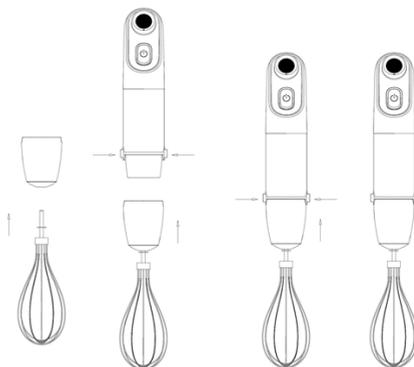
### ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА

Используйте блендер с насадкой для взбивания молока, чтобы вспенить молоко.



1. Вставьте нижнюю часть насадки в верхнюю и поворачивайте по часовой стрелке.
2. Вставьте собранную насадку для взбивания в держатель венчика.
3. Приложите держатель венчика к корпусу прибора и прижмите до щелчка.
4. Регулятором скорости установите подходящую скорость от «1» до «5».
5. Погрузите насадку в емкость с молоком и только тогда нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить блендер.
6. По окончании отпустите кнопку , чтобы выключить блендер.
7. Отсоедините держатель венчика от отсека двигателя, нажав на кнопки снятия насадки.

### ВЗБИВАНИЕ ПРОДУКТОВ ВЕНЧИКОМ



Используйте блендер с насадкой-венчиком только для взбивания крема, яичных белков, бисквита или готовых десертов.

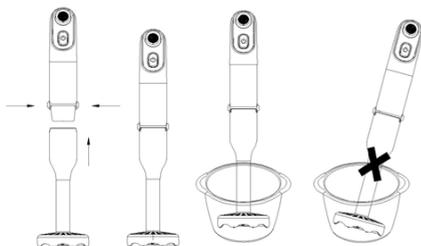
1. Вставьте венчик в держатель венчика.
2. Приложите держатель венчика к корпусу прибора и прижмите до щелчка.
3. Регулятором скорости установите подходящую скорость от «1» до «5».
4. Погрузите венчик в емкость с продуктами и только тогда нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить блендер.
5. По окончании отпустите кнопку , чтобы выключить блендер.
6. Отсоедините держатель венчика от отсека двигателя, нажав на кнопки снятия насадки.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПЮРЕ

С помощью специальной насадки вы можете приготовить картофельное или овощное пюре. Продукты следует обязательно предварительно отварить и остудить до температуры не выше 80°C. Не пытайтесь приготовить пюре из твердых продуктов – так вы повредите насадку. Если вы собираетесь готовить пюре из тыквы, предварительно следует очистить ее от кожуры и порезать кубиками.

Емкость, в которой вы готовите пюре, должна быть наполнена не более чем наполовину.

Максимальное количество продуктов для приготовления пюре – 500 г.



1. Приложите насадку к корпусу с двигателем и прижмите до фиксации, при этом должен раздаться щелчок.

2. Подключите вилку шнура питания к электрической розетке.
3. Погрузите насадку в смешиваемые ингредиенты.
4. Регулятором скорости установите подходящую скорость от «1» до «5».
5. Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить блендер.
6. Приготовьте пюре, одной рукой медленно передвигая блендер сверху вниз и по кругу, а другой удерживая емкость с продуктами.
7. По окончании отпустите кнопку , чтобы выключить блендер.
8. Нажмите на кнопки по бокам корпуса прибора, что отсоединит насадку.
9. Очистите насадку от остатков продуктов пластиковой лопаткой, а затем вымойте.

## ВНИМАНИЕ:

**Время непрерывной работы прибора при приготовлении пюре не должно превышать 30 секунд. Затем необходимо сделать перерыв не менее 3 минут, чтобы дать остыть двигателю.**

## ЧИСТКА И УХОД

Производите чистку прибора сразу после каждого использования.

После окончания работы выключите прибор и отключите его от электросети.

Нажмите на кнопки по бокам корпуса, чтобы отсоединить насадку.

Вымойте насадки блендера и емкости теплой мыльной водой, чтобы продукты не успели застыть и прилипнуть и чтобы на них не начали размножаться бактерии, после чего ополосните чистой водой и протрите сухим чистым полотенцем.

Насадки блендера можно мыть в посудомоечной машине. Тем не менее, если вы смешивали соленые или кислые продукты, то насадки после использования следует сразу же сполоснуть чистой водой.

Некоторые продукты могут окрашивать

пластиковые детали блендера. Протрите их растительным маслом перед тем, как поставить в посудомоечную машину, чтобы вернуть их первоначальный цвет.

Корпус блендера с двигателем протрите мягкой влажной тканью.

Для чистки аппарата не используйте жесткие губки, абразивные и агрессивные чистящие средства.

### **ВНИМАНИЕ:**

**Запрещается погружать корпус прибора в воду или мыть его под краном!**

**Режущие кромки насадок очень острые! Будьте осторожны, чтобы избежать травмы.**

### **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха от 0°C до +40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

### **БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ**



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской

директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение сети: ~220-240 В, 50 Гц

Максимальная мощность: 1800 Вт

Объём мерного скакана: 600 мл

Объём измельчителя: 500 мл

Класс электробезопасности: II

### *ПРИМЕЧАНИЕ:*

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

### **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ**

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [jvc-rus.ru](http://jvc-rus.ru).



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД.

Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1,  
Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на  
принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская  
область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д.  
66, оф. 203.

*\* Данные могут быть изменены в связи со  
сменой изготовителя, продавца, произ-  
водственного филиала, импортера в РФ.  
В случае изменения данных актуальная  
информация указывается на дополни-  
тельной наклейке, размещенной на упа-  
ковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке  
или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляют-  
ся согласно прилагаемому гарантийному  
талону. Гарантийный талон и инструкция по  
эксплуатации являются неотъемлемыми ча-  
стями данного изделия.

## **СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Благодарим вас за приобретение продук-  
ции JVC. Мы рады предложить вам изде-  
лия, разработанные и изготовленные в  
соответствии с высокими требованиями  
к качеству, функциональности и дизай-  
ну. Мы уверены, что Вы будете довольны  
приобретением изделия от нашей фирмы.  
В случае если ваше изделие марки JVC бу-  
дет нуждаться в техническом обслужива-  
нии, просим вас обращаться в один из ав-  
торизованных сервисных центров (далее  
– АСЦ). С полным списком АСЦ и их точ-  
ными адресами вы можете ознакомиться  
на сайте [jvc-rus.ru](http://jvc-rus.ru).









**JVC**  
[jvc-rus.ru](http://jvc-rus.ru)